



16 niedziela, ROK C

BIULETYN PARAFIALNY KOŚCIÓŁ SERCA JEZUSA

21 lipca

Intencja mszalna: wolna

SACRED HEART

WYDANIE 35

„Czyż nie jest raczej ten post, który wybieram: Rozerwać kajdany zła, rozwiązać więzy niewoli,” Iz 58, 1-9

➔ Szukasz Boga ale nie wiesz jak zacząć?

**P**obierz biuletyn online [www.sacredhearttorry.com](http://www.sacredhearttorry.com) (Ks. G)

**G**rill parafialny: 10 sierpnia (sobota) @ 13:30, aby uczcić nasze parafialne święto! Msza św. O 12.30, a następnie BBQ obok Kościoła. Bezpłatne uczestnictwo; przyprowadź swoją rodzinę i znajomych. (Ks. G)

**P**ilne prace do wykonania: sufit w wejściu do toalety damskiej. To musi zostać naprawione! (Ks. G)

**S**powiedź przed Mszą Św o godz 13.00. lub umawiana.

**K**omunia do chorych w domu zgłoś księdzu lub szafarzowi

**Clergy: Parish Priest:** O. Gabor Czako  
**Telephone:** Parish Office: 1224626359/01224621581  
**Email:** [shtaberdeen@gmail.com](mailto:shtaberdeen@gmail.com)  
**Office Hours:** Wednesdays and Fridays: 12.00 - 18.00

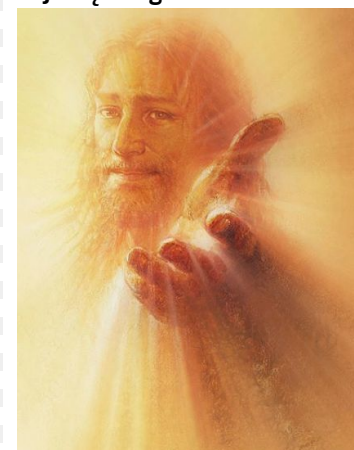
Ustyszałeś „głos” w swoim sercu i chcesz więcej? ➔

**G**rupa matek: we wtorki, 10.00-12.00, w sali, Zapraszamy wszystkie chętne mamy z dziećmi z własnymi przekąskami. (Ks. G)

**W**itamy Malachiasza, który przygotowuje się do kapłaństwa w naszej diecezji. Będzie miał u nas praktyki w dniach 6-28 lipca (Ks. G)

Odczuwasz głód duchowego życia i chcesz się tym z kimś podzielić?

**ZAWIERZ SIĘ SERCU JEZUSA** w pierwsze piątki miesiąca zapraszamy na **Mszę (18:00)** z nabożeństwem do Najświętszego Serca



**Taca (07.07.19')**  
Polska: £ 95.50  
Reszta Parafii £ 172.19  
Msza Trydencka: £48.10  
Prace remontowe budynków: --  
Dziękuję bardzo! (Ks.G)  
**2. kolekcje:**  
**21 lipca:** pensy Piotra  
**28 lipca:** do naprawy

Oto program odnowy duchowego życia w Kościele Serca Jezusa :



**ODNOWA I CZAS ŁASKI EUCHARYSTIA I DOŚWIADCZANIE BOGA ŻYWEGO**

Co 2gi piątek miesiąca zapraszamy na nowe wydarzenie ewangelizacyjne **“Parish renewal for all” 18:00-19:00** Msza Św. z udziałem wspólnoty polsko-szkockiej ( Osobiste przeżywanie Słowa Bożego i dzielenie się; własne intencje) **19:00-19:30** Czas łaski; adoracja, modlitwa wstawiennicza **19:30—20:30** po wszystkim poczęstunek (HM)

**Sacred Heart RC Church**  
15 Grampian Road, Torry, Aberdeen AB11 8ED,  
Scotland, United Kingdom  
[www.sacredhearttorry.com](http://www.sacredhearttorry.com)

**Sacred Heart RC Church**

I Czytanie

(Rdz 18,1-10a)

Czytanie z Księgi Rodzaju.

Pan ukazał się Abrahamowi pod dębami Mamre, gdy ten siedział u wejścia do namiotu w najgorętszej porze dnia. Abraham, spojrzawszy, dostrzegł trzy ludzkie postacie naprzeciw siebie. Widząc je u wejścia do namiotu, podążył na ich spotkanie.

A pokłoniwszy się im głęboko, rzekł: "O Panie, jeśli jestem tego godzien, racz nie omijać swego sługi! Przyniosę trochę wody, wy zaś raczcie obmyć sobie nogi, a potem odpocznijcie pod drzewami. Pozwólcie też, że pójdę wziąć nieco jedzenia, abyście się pokrzepili, zanim pójdziecie dalej, skoro przechodzicie koło sługi waszego". A oni mu rzekli: "Uczyn tak, jak powiedzialesz".

Abraham poszedł więc spieszenie do namiotu Sary i rzekł:

"Prędko zacyń ciasto z trzech miar najczystszej mąki i zrób podpłomyki". Potem podążył do trzody i wybrałszy tłuste i piękne ciele, dał je słudze, aby ten szybko je przyrządził. Po czym, wziąwszy twaróg, mleko i przyrządzone ciele, postawił przed nimi, a gdy



The Oak Tree where Abram showed a simple hospitality to the three visitors who were God's messengers (perhaps angels), the place where the promise of the emergence of the Jewish nation was given.

oni jedli, stał przed nimi pod drzewem. Zapytali go: "Gdzież jest żona twoja, Sara?". Odpowiedział im: "W tym oto namiocie". Rzekł mu jeden z nich: "O tej porze za rok znów wrócę do ciebie, twoja zaś żona Sara, będzie miała wtedy syna".

*Oto słowo Boże.*

**Psalm Responsoryjny**

**Refren: Prawy zamieszka w domu Twoim, Panie.**

**II Czytanie**

(Kol 1,24-28)

Czytanie z Listu świętego Pawła Apostoła do Kolosan.

**Bracia:**

Teraz raduję się w cierpieniach za was i ze swej strony w moim ciele dopełniam braki uderek Chrystusa dla dobra Jego Ciała, którym jest Kościół. Jego sługą stałem się według wypełnienia posłannictwo głoszenia słowa Bożego.

zleconego mi wobec was Bożego wódatwa: mam Tajemnicę ta, ukryta od wieków i pokoleń, teraz została objawiona Jego świętym, którym Bóg zechciał oznajmić, jak wielkie jest bogactwo chwały tej tajemnicy pośród pogan. Jest nią Chrystus pośród was — nadzieja chwały. Jego to głosimy, upominając każdego człowieka z całą mądrością, aby każdego człowieka okazać doskonałym w Chrystusie.

*Oto słowo Boże.*

**Aklamacja**

**Alleluja, alleluja, alleluja.**

Daję wam przykazanie nowe, abyście się wzajemnie miłowali, jak Ja was umiowałem.

**Ewangelia**

(Łk 10,38-42)  
Słowa Ewangelii według świętego Łukasza.



Jezus przyszedł do pewnej wsi. Tam niejaką niewiastą, imieniem Marta, przyjęła Go do swego domu. Miała ona siostrę, imieniem Maria, która siadła u nóg Pana i przysłuchiwała się Jego mowie. Natomiast Marta uwijała się koło rozmaitych posług. Przystąpiła więc do Niego i rzekła: "Panie, czy Ci to obojętne, że moja siostra zostawiła mnie samą przy usługiwaniu? Powiedz jej, żeby mi pomogła". A Pan jej odpowiedział: "Marto, Marto, troszczysz się i niepokoisz o wiele, a potrzeba mało albo tylko jednego. Maria obrąta najlepszą częśćkę, której nie będzie pozbawiona".

*Oto słowo Pańskie.*

**Ref. Chwała na wysokości! Chwała Jedynemu Bogu! Chwała na wysokości! Chwała, a ludziom pokój!**

1. Chwalimy Cię, błogosławimy Cię  
Wielbimy Cię, wystawiamy  
Dzięki Ci składamy  
Bo wielka jest chwała Twoja!  
Panie Boże, Królu nieba  
Boże Ojciec Wszechmogący  
Panie, Synu Jednorodzony  
Jezu Chryste.

2. Baranku Boży, Synu Ojca  
Który gładzisz grzechy świata

Zmiłuj się nad nami  
Zmiłuj się nad nami  
Który gładzisz grzechy świata  
Przyjm błaganie nasze  
Który siedzisz po prawicy  
Ojca  
Zmiłuj się nad nami.

3. Albowiem tylko Tyś jest  
święty  
Tylko Tyś jest Panem  
Tylko Tyś najwyższy, Jezu  
Chryste  
Z Duchem Świętym,  
w chwale Boga Ojca. Amen.  
(HM)

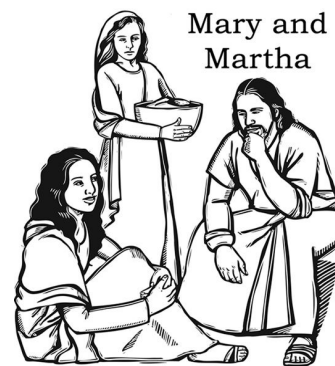
#### Homilia Ks. Gabór

Dzisiejsze pierwsze czytanie jest niesamowite, zwłaszcza, jeśli umieścimy je w kontekście historii trzech religii: żydowskiej, chrześcijańskiej i muzułmańskiej. To czytanie jest niesamowite, gdyż przypomina mi jak dalekosiężne skutki niosą za sobą prosty akt dobroci wobec obcych i wiara w obietnice Boga oraz jak daleko idące są efekty gościnności. Abraham okazując szczerą gościnność i otwartość trzem odwiedzającym go osobom, w zamian otrzymał od nich obietnicę, że mimo zaawansowanego wieku, w ciągu roku zostanie ojcem (!!!). Dodatkowo goście obiecali, że jego potomkowie będą tak liczni jak ziarnka piasku nad brzegiem morza i jak gwiazdy na niebie. Jakże niesamowitym znakiem hojności Boga jest ta obietnica! A wszystko to w zamian na zwykły akt dobroci i wiary. Wiele milionów Żydów i rzekomo Arabowie są

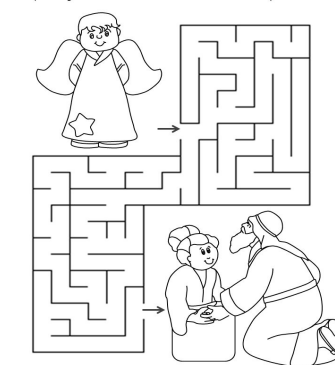
fizycznymi potomkami Abrahama. Również miliardy Chrześcijan są jego dziećmi w wierze, gdyż nasza wiara opiera się właśnie na wierze Abrahama. Oznacza to zatem, że bez gościnności i wiary Abrahama, nie byłoby narodu Żydowskiego, Arabskiego oraz Chrześcijan. Nie poznalibyśmy też Boga Ojca, Syna i Ducha Świętego oraz ich ogromnej miłości do nas. Jakże smutny byłby wtedy świat, w którym żyjemy... Wierzcie mi, że jeden prosty akt gościnności i wiara „czynią cuda” w każdym czasie. Możemy przekonać się o tym choćby na przykładzie osób przychodzących w niedzielę do naszego Kościoła. Jakże ważny jest sposób witania osób przychodzących na Mszę Świętą. Dlatego mamy tzw. „welcomers-ów” stojących w drzwiach Kościoła oraz w ławkach. Tak, powitanie członków wspólnoty z uśmiechem, może nawet z uściskiem dłoni, powinno mieć miejsce również w ławkach tuż przed Mszą, podczas wzajemnego przekazywania sobie znaku pokoju, a także po Mszy Św. Okazywanie sobie otwartości i dobroci jest jednak obowiązkiem nie tylko welcomersów, ale każdego z nas. Czasem w ciągu tygodnia zapraszam do Kościoła turystów i oni naprawdę cenią sobie tę gościnność. Dobrze jest też zobaczyć parafian, którzy są im równie przyjaźnie nastawieni. Ci turyści zawsze doceniają okazaną im życzliwość oraz gościnność, i mam nadzieję, że pamiętają nie tylko nasz

piękny kościół, ale także osoby, z którymi się tutaj spotkali. Niestety niektórzy ludzie przychodzący do naszego Kościoła, z kamiennym wyrazem twarzy, nie reagują na powitanie. To może nas zrażać, ale nie zniechęcajmy się i nadal okazujemy dobroć i zapraszamy zarówno obcych jak i aktualnych członków Kościoła. Inni członkowie Kościoła są również ważni, ale niestety często widzę znających się dobrze członków Kościoła, którzy przechodzą obok siebie nic nie mówiąc; to prawie jak ignorowanie siebie nawzajem. Mówiąc szczerze, jest to antyspołeczne zachowanie, zupełnie niezgodne z postawą chrześcijańską. Jesteśmy rodziną Boga, więc słuchajmy co mówi w swoim pierwszym liście św. Jan: „Jeśliby ktoś mówił: „Miłuję Boga”, a brata swego nienawidził, jest kłamcą, albowiem kto nie miłuje brata swego, którego widzi, nie może miłować Boga, którego nie widzi” (1 J 4, 20). Więc jeśli twierdzisz, że kochasz Boga, kochaj także Jego dzieci. Szerzmy powitanie Ojca Niebieskiego, które kieruje On do swoich dzieci, naszych braci i sióstr w Chrystusie. Pamiętajmy również, czego nauczył nas Św. Benedykt: kiedy przyjmujemy obcych, przyjmujemy samego Chrystusa, który w nich jest, co potwierdza stare polskie przysłowie: „Gość w dom, Bóg w dom”. W dzisiejszej Ewangelii słyszymy o Marcie i Marii, które przyjmują Jezusa w ich domu.

Ich działania przypominają mi dwa różne aspekty gościnności: z jednej strony częstowanie odwiedzających jedzeniem i pić jak robi to Marta, a z drugiej strony prowadzenie z nimi rozmowy jak to czyni Maria. Chociaż w Ewangelii gościem jest Jezus, to można przypuszczać, że nie odwiedza On ludzi, żeby skosztować ich jedzenia, ale by prowadzić z nimi duchowo odżywczą konwersację. Jezus chce nasycić gospodarzy duchowo więc, podobnie jak Maria, trzeba słuchać, a nie martwić się o przyziemne rzeczy, jak to czyni Marta. Dlatego Jezus mówi jej, że Maria wybrała lepszą część, tj. najlepszą formę gościnności. Każdy gospodarz musi być zarówno dawcą, jak i odbiorcą. Za pośrednictwem tej Ewangelii Jezus przypomina nam, żeby się zatrzymać w naszym zabieganiu i po prostu zacząć słuchać i spędzać z nim czas. Nie zawsze trzeba być produktywnym i aktywnym. Trzeba też potrafić kontemplować. Być kimś, kto słucha nie tylko uchem jak Marta, ale także sercem jak Maria, gdyż tylko wtedy będziemy odświeżeni i znajdziemy odpoczynek (por. Mt 11, 28). Zatem nadal możemy robić to co do tej pory, ale wkładajmy w to więcej miłości i oddania.



Abraham and Sarah Maze  
Help the angel find Abraham and Sarah to tell them that they will have a baby!



#### Aplikacja do modlitwy



#### MÓDL SIĘ Z PAPIEŻEM



**Jezus daje nam zbawienie**  
Jezus daje pokój nam  
Jemu składam dziękczynienie  
Chwałę z serca mego dam.x2

Refren:  
Jezus siłą mą, Jezus pieśnią  
mego życia  
Królem wiecznym On,  
niepojęty w mocy swej  
W Nim znalazłem to, czego  
szukałem do dzisiaj  
Sam mi podał dłoń, bym  
zwyciężał w każdy dzień.

W Jego ranach uzdrowienie  
W Jego śmierci życia dar  
Jego krew to oczyszczenie  
Jego życie chwałą nam.

**Przyjdź Jezu, przyjdź**  
Czekamy dziś, do naszych  
serc do naszych dni  
Przyjdź Jezu, przyjdź  
Czekamy dziś, do naszych  
serc do naszych dni

Niech splotnie Twoja łaska i  
niech wypełni mnie  
Bo nadszedł czas by cały  
świat poznał Cię!

Tyś Królem jest – Tyś Królem  
jest  
Wołamy przyjdź -Wołamy  
przyjdź  
Tyś Królem jest – Tyś Królem  
jest  
Wołamy przyjdź -Wołamy  
przyjdź

**Jezu, ufam Tobie....**

#### Pieśń Objawienia

1. Godzien chwały jest  
Baranek  
Ten co poszedł na śmierć.  
Ten co oddał życie swoje  
Godzien przyjąć cześć.

Godzien chwały jest Baranek  
Święty, święty jest Pan.  
Temu, który jest na tronie  
Niech brzmi nowa pieśń.

ref: Święty, święty, święty  
jest Pan Bóg Wszechmogący  
On był i przyjdzie znów.

Całe stworzenie śpiewa  
Królowi Królów pieśń.  
Tyś najcenniejszy jest  
I Ciebie uwielbiam...

2. Twym odzieniem kolorów  
tęcza  
błyskawic moc i grzmotów  
huk.  
Błogostawieństwo, mądrość  
chwała i moc, i cześć,  
Tyś jeden godzien przyjąć je

3. Cała ziemia, całe niebo  
Twojej chwały godne są  
Twe Imię żywą wodą  
Oddechem jest i mocą  
Cudowną tajemnicą

**Pan kiedyś stanął nad  
brzegiem,**  
Szukał ludzi gotowych pójść  
za Nim;  
By łowić serca  
Słów Bożych prawdą.

Ref.:  
O Panie, to Ty na mnie  
spojrzałeś,  
Twoje usta dziś wyrzekły me  
imię.  
Swoją barkę pozostawiam na  
brzegu,  
Razem z Tobą nowy zacznę  
dziś łów.

2.  
Jestem ubogim człowiekiem,  
Moim skarbem są ręce  
gotowe  
Do pracy z Tobą  
I czyste serce.

3.  
Ty, potrzebujesz mych dłoni,  
Mego serca młodego zapałem  
Mych kropli potu  
I samotności.

4.  
Dziś wypłyniemy już razem  
Łowić serca na morzach dusz  
ludzkich  
Twojej prawdy siecią  
I słowem życia.

**(BS)**

